

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu

**swoboda**
technologies

(5) account number at recipient		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 80542364 (4) dispatch date 17.08.2023			
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) <i>91022671</i>		(6) freight free ☐ not f. ☐ unit EURO				(7) inbound delivery waggon ☐ carrier ☐ freight ☐ oth. vehicl. ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐	
customer number at vendor 300237		tax number (customer)				our tax number	
(10) your symbol	(11) order No. 4500648920	date 14.11.2022	(12) our department	(13) direct dial (08370/ 910-0)	(14) our order number 120473		
(15) term of delivery FCA Wiggensbach	(19) disp. type	free (20) not f. ☐ X	(21) packing type	(22) disp.character <i>331931</i>	(23) gross total weight kg 0 (24) net 0		
(25) TimeStar Logistik GmbH, 91550 Dinkelsbühl					(26) receiving-/unloading pt		
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity JM	(31) (40) notes of recipient quantity (is) + /- notes		
010	M0150891 108190000	SENSORCLUSTER 1 OBEN (A2489050000) Sonderfahrt 17.08.2023 / 18:00 Uhr Charge: Verpackung: KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 50 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 21/08/23 Firma <i>[Signature]</i>		50 1	<i>180348353</i> <i>501287446</i>		
We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Sirch/LOG 01.10.2009							
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
date	notices of receipt	quantity check	quality check/test report	recipient	invoice verif.		
name no.							

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4594

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Stz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
UStIdNr.: DE 260 712 265Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12841
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schemlkau
Christian Göser, Dr.-Ing. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian KeßlerTelefon + 49 (0) 8370 910-0
Telefax + 49 (0) 8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.comComptank AG Kempten
IBAN: DE 43 733800040220895708
BW Bank Stuttgart
IBAN: DE 18600501010004540205
Hypo Vereinsbank Kempten
IBAN: DE 66733200730007321600"Ricevuto con riserva di
verifica qualità e quantità"

Page 1 of 1

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)			164001 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, # la Con- vention relative au contrat de trans- port par route (CMR)						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma TimeStar Logistik GmbH Heininger Strasse 17 91550 Dinkelsbühl DEUTSCHLAND									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs succésifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensba DEUTSCHLAND Ladezone: 2			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserve et observations des transporteurs									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80542364,80542365												
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 0	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 0,0	12 Umfang in m³ Cubage m³					
 Klasse Classe Ziffer Chiffre Buchstabe Lettre (ADR) (ADR)												
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 164001 Sonderfahrt 18:00 Uhr Auftrags-Nr. Kunde: 4500648920					19 Zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung Remboursement					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotskunde							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco X FCA Wiggensbach					21 Ausgefertigt in Etablie a 87487 Wiggensbach am le 7.08.2023							
22 Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str. 87487 Wiggensbach Tel: 08370 91000			23 Firma TimeStar Logistik GmbH			KLEINE + NAGEL s.r.l. Date 21.08.2023 Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) am le 21.08.2023						
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre de transporteur)			Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du Destinataire)						
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpfl. Gewicht in kg Tariffstelle Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt									
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes			27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg									
27 Kfz			Summe									
Anhänger			benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT									